



Preparato secondo la normativa N. 453/2010 della Commissione europea (UE).

Sezione 1	Identificazione di sostanze/miscela e dell'azienda/impresa
-----------	--

#### 1.1 Identificazione del prodotto

### CARBOSET® X FLEX 100

**Sinonimi** Nessuna.

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela (e usi sconsigliati)

**Usi pertinenti identificati (vedere sezione 7.3 per informazioni sugli usi registrati REACH)**

Costr. spec. - Malta flessibile

#### 1.3 Dati del fornitore della scheda di sicurezza

Lubrizol Advanced Materials Manufacturing Spain, S.L.  
Cami Can Caldes, 13  
08173 Saint Cugat del Valles  
Spain  
Telephone: +34 935 902929

**Indirizzo e-mail per i contatti** EUSDS@lubrizol.com (le schede di sicurezza Lubrizol sono disponibili presso [www.mylubrizol.com](http://www.mylubrizol.com))

**EIGENMANN & VERONELLI S.p.A.**  
**FE40329-ACTR0**

#### 1.4 Numero di telefono per le emergenze

"PER IL TRASPORTO DI EMERGENZA chiamare CHEMTREC: (+1) 703-527-3887 (fuori dagli U.S.A.), 1-800-424-9300 (negli U.S.A.)"

Sezione 2	IDENTIFICAZIONE DEI RISCHI
-----------	----------------------------

#### 2.1 Classificazione della sostanza o miscela

(EC) No 1272/2008

Questo prodotto non soddisfa i requisiti di classificazione della normativa europea corrente.

67/548/CE o 1999/45/CE

Questo prodotto non soddisfa i requisiti di classificazione della normativa europea corrente.

**Per il testo completo delle frasi R- e H-: vedere la sezione 16.**

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

(EC) No 1272/2008

Non applicabile.

Trattare in modo sintomatico. Consultare un medico.

IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

Evitare il congelamento.

Tutte le procedure di smaltimento devono avvenire nel rispetto delle normative locali, nazionali e internazionali.

#### Informazioni supplementari etichetta

Nessuna.

#### 2.3 Altri pericoli

Nessuna nota.

Sezione 3	COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUI COMPONENTI
-----------	--

#### 3.2 Miscela

(EC) No 1272/2008

Il materiale non contiene ingredienti che richiedono la dichiarazione in conformità ai criteri di regolamentazione delle sostanze pericolose in questa giurisdizione. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla Sezione 11.

67/548/CE o 1999/45/CE

Il materiale non contiene ingredienti che richiedono la dichiarazione in conformità ai criteri di regolamentazione delle sostanze pericolose in questa giurisdizione. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla Sezione 11.

*I numeri dell'elenco ECHA 600, 700, 800 e 900 non hanno alcuna rilevanza giuridica; sono identificatori puramente tecnici riportati solo a scopo informativo.*

Sezione 4	MISURE DI PRONTO SOCCORSO
-----------	---------------------------

**4.1 Descrizione delle misure di pronto soccorso****Pelle**

Lavare abbondantemente con acqua e sapone. Chiamare il medico se si verifica un'irritazione. Lavare gli abiti contaminati prima di usarli nuovamente.

**Occhi**

Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**Per inalazione**

Portare le persone esposte all'aria aperta se si notano cambiamenti strani.

**Per ingestione**

Trattare in modo sintomatico. Consultare un medico.

**Consigli per i soccorritori del pronto soccorso**

Quando si attuano misure di pronto soccorso, proteggersi sempre dall'esposizione di composti chimici o da contaminazione da sangue indossando guanti, maschere e protezioni per gli occhi. Dopo avere attuato le misure di pronto soccorso, lavare la cute esposta con acqua e sapone.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Vedere la sezione 11.

**4.3 Necessità dell'indicazione di consultare immediatamente un medico e di trattamento speciale**

IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

<b>Sezione 5</b>	<b>MISURE ANTINCENDIO</b>
------------------	---------------------------

**5.1 Mezzi di estinzione**

Spruzzi d'acqua, prodotto chimico secco, schiumogeno. La CO<sub>2</sub> può non essere efficace sugli incendi di ampie dimensioni.

**5.2 Pericoli particolari derivanti dalla sostanza o miscela**

La sostanza non brucia finché l'acqua non è evaporata. Il contenitore potrebbe rompersi per riscaldamento. Per ulteriori informazioni vedere la sezione 10.

**5.3 Consigli per le squadre antincendio**

Indossare tuta antincendio completa, provvista di autorespiratore funzionante a pressione positiva, con scafandro. L'acqua potrebbe causare spruzzi.

<b>Sezione 6</b>	<b>MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE</b>
------------------	--

**6.1 Precauzioni personali, attrezzature di protezione e procedure di emergenza**

Indossare l'attrezzatura di protezione personale. Ventilare la zona se la fuoriuscita interessa uno spazio limitato o aree poco ventilate. Il materiale sul pavimento può essere scivoloso.

**6.2 Precauzioni ambientali**

Evitare il deflusso in fogne e condotti.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e la pulizia**

Raccogliere il liquido residuo per il riciclo e/o lo smaltimento. Il liquido residuo può essere assorbito con materiale inerte. Lavare l'area di dispersione con acqua e sapone.

**6.4 Riferimenti ad alte sezioni**

Vedere le sezioni 8 e 13 per ulteriori informazioni.

<b>Sezione 7</b>	<b>MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO</b>
------------------	-----------------------------------

**7.1 Precauzioni per la sicurezza durante l'utilizzo**

Tenere i contenitori chiusi se non in uso. Evitare il contatto con gli occhi. Evitare il contatto prolungato o ripetuto con la pelle. Durante l'utilizzo, evitare di mangiare, bere o fumare. Evitare di bere, assaggiare, ingoiare o ingerire il prodotto. Agitare bene prima dell'uso. Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Ridurre il contatto con l'aria per ridurre il rischio di contaminazione con muffa, funghi o altri organismi che potrebbero provocare la decomposizione o il deterioramento. Lavarsi accuratamente dopo aver manipolato il prodotto. Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro. Lavare gli abiti contaminati prima di usarli nuovamente. Il contenitore vuoto contiene un residuo di prodotto che potrebbe presentare gli stessi rischi del prodotto. Smaltire gli imballaggi o i contenitori in base alla normativa locale, regionale, nazionale e internazionale.

**Temperatura pompaggio**

Non determinata.

**Temperatura massima di utilizzo**

Ambiente

**Temperatura di carico massima**

Non determinata.

**7.2 Condizioni per una conservazione sicura, incluse eventuali incompatibilità**

Evitare il congelamento. Tenere il contenitore chiuso quando inutilizzato. Non conservare in contenitori aperti, senza etichetta o con etichetta non corretta. Per

informazioni sui materiali incompatibili vedere la sezione 10.

**Temperatura massima di stoccaggio**

5 - 30 °C, 41 - 86 °F

**7.3 Utilizzi finali specifici**

Gli usi finali sono elencati in uno scenario di esposizione allegato, se richiesto.

<b>Sezione 8</b>	<b>CONTROLLI/PROTEZIONE PERSONALE ALL'ESPOSIZIONE</b>
------------------	---

**8.1 Parametri di controllo**

<b>Paese</b>	<b>Sostanza</b>	<b>Limite di esposizione a lungo termine (8 ore TWA)</b>	<b>Limite di esposizione a breve termine (15 min)</b>
Austria	Trietanolamina	0.80 ppm	1.60 ppm
Repubblica Ceca	Trietanolamina	5 mg/cu. M	10 mg/cu. M (c)
Danimarca	Trietanolamina	0.50 ppm	N/E
Estonia	Trietanolamina	5 mg/cu. M	10 mg/cu. M
Finlandia	Trietanolamina	5 ppm	N/E
Irlanda	Trietanolamina	5 mg/cu. M	N/E
Norvegia	Trietanolamina	5 mg/cu. M	10 mg/cu. M
Portogallo	Trietanolamina	5 mg/cu. M	N/E
Slovenia	Trietanolamina	5 mg/cu. M	N/E
Spagna	Trietanolamina	5 mg/cu. M	N/E
Svezia	Trietanolamina	0.80 ppm (s)	1.60 ppm
Svizzera	Trietanolamina	5 mg/cu. M	20 mg/cu. M

**Altri limiti di esposizione**

Nessuno noto

**8.2 Controlli dell'esposizione**

Usare il prodotto soltanto in area ben ventilata. Una ventilazione supplementare o di scarico potrebbe essere necessaria per mantenere le concentrazioni in aria al di sotto dei limiti di esposizione raccomandati.

**Protezione occhi/viso**

Occhiali di protezione.

**Protezione cutanea**

Adottare le misure di igiene industriale corrette per evitare il contatto cutaneo. In caso possa verificarsi il contatto con la sostanza, indossare guanti per la protezione dalle sostanze chimiche.

È necessario indossare guanti, tute, grembiule e stivali per ridurre al minimo il contatto. Indossare un grembiule protettivo per prodotti chimici se è possibile entrare a contatto con il prodotto. Indossare un grembiule isolante od un abito isolante protettivo per prodotti chimici se si lavora col prodotto caldo. Usare stivali di neoprene o gomma nitrilica, se necessario, per evitare di contaminare le scarpe. Non portare anelli, orologi o simili ornamenti che potrebbero intrappolare il prodotto e provocare una reazione cutanea.

**Protezione dell'apparato respiratorio**

Utilizzare un respiratore con elemento filtrante per vapori organici e filtro ad alte prestazioni se si supera il limite di esposizione consigliato. Usare auto-respiratori per accedere a spazi confinati, per altre aree scarsamente ventilate e per luoghi di bonifica di grandi spandimenti.

**Misure di igiene**

Lavarsi accuratamente dopo l'uso di questo prodotto. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

**Controlli dell'esposizione ambientale**

Vedere la sezione 6 per i dettagli.

<b>Sezione 9</b>	<b>PROPRIETÀ CHIMICO FISICHE</b>
------------------	----------------------------------

**9.1 Informazioni sulle proprietà chimico-fisiche di base**

<b>Aspetto</b>	Blanco. liquido.
<b>Odore</b>	Ammina debole
<b>Soglia di odore</b>	Non determinata.
<b>pH</b>	8 - 9
<b>Punto di congelamento / fusione</b>	~ 0 °C, ~ 32 °F
<b>Punto di ebollizione</b>	~ 100 °C, ~ 212 °F(Tipico)
<b>Gamma punto di ebollizione</b>	Non determinata.
<b>Punto di infiammabilità</b>	94 °C, 201.2 °F PMCC (Tipico)
<b>Tasso di evaporazione</b>	< 1 Acetato di butile=1

<b>Infiammabilità (solidi, gas)</b>	Non applicabile.
<b>Limite inferiore di infiammabilità o esplosività</b>	Non determinata.
<b>Limite superiore di infiammabilità o esplosività</b>	Non determinata.
<b>Pressione di vapore</b>	~ 18 mmHg (20 °C)
<b>Densità del vapore</b>	< 1 Aria=1
<b>Densità relativa</b>	1.05 (20 °C)
<b>Densità materiale sfuso</b>	~ 8.74 Lb/gal, ~ 1.05 Kg/L
<b>Solubilità in acqua</b>	Disperdibile.
<b>Altre solubilità</b>	Non determinata.
<b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua</b>	Non determinata.
<b>Punto di autoaccensione</b>	Non determinata.
<b>Temperatura di decomposizione</b>	Non determinata.
<b>Viscosità</b>	< 1000 Centipoise (25 °C)
<b>Proprietà esplosive</b>	Il prodotto non ha proprietà esplosive.
<b>Proprietà ossidanti</b>	Questo materiale non è ossidante.

## 9.2 Altre informazioni

<b>Percentuale di sostanze volatili</b>	39 - 41% in base al peso
<b>Percentuale di solidi</b>	~ 60% in base al peso

*I dati sopraindicati sono valori tipici e non costituiscono specifiche.*

<b>Sezione 10</b>	<b>STABILITA' E REATTIVITA'</b>
-------------------	---------------------------------

## 10.1 Reattività

Leggere con attenzione tutte le informazioni fornite nelle sezioni 10.2 - 10.6.

## 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto e' normalmente stabile a temperature e pressioni moderatamente elevate.

## 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non avviene.

## 10.4 Condizioni da evitare

Non congelare.

## 10.5 Materiali incompatibili

Acidi. Basi. Agenti ossidanti forti. La sostanze contiene ammine. Non aggiungere nitrito o altri agenti nitrosanti poiché è possibile che si formi la nitrosamina.

## 10.6 Prodotti della decomposizione pericolosi

Fumo, monossido di carbonio, anidride carbonica, aldeide e altri prodotti della combustione incompleta. A seguito della combustione si formano gli ossidi dei seguenti elementi: Azoto. In seguito a incendio, combustione o decomposizione di solidi asciutti possono essere emesse sostanze irritanti o tossiche. Nitrogen oxides. Monomeri di acrilato

<b>Sezione 11</b>	<b>INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE</b>
-------------------	------------------------------------

## 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

### Tossicità acuta

#### Orale

Il valore LD50 nei ratti è > 10,000 mg/Kg. In base ai dati su sostanze o componenti simili. L'ingestione di questo materiale può causare un'irritazione gastrointestinale.

#### Cutanea

La LD50 nei conigli è > 5000 mg/Kg. In base a dati sui componenti o materiali simili. Il contatto prolungato o esteso con questo prodotto potrebbe dar luogo ad un assorbimento di quantità potenzialmente nocive.

#### Inalatoria

La sovraesposizione a esalazioni o vapori può causare vertigini, cefalea, nausea, e/o sintomi pseudo-influenzali. Evitare l'inalazione di esalazioni o vapori.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Può causare una leggera irritazione cutanea. Non soddisfa i criteri D2B canadese ed R38 europeo. In base a dati su prodotti simili. Contatto prolungato o ripetuto potrebbe provocare dermatite.

**Grave danno/irritazione oculare**

Può causare irritazioni agli occhi. Non è conforme ai criteri D2B per Canada o R36 per UE. In base a dati su materiali simili. I vapori possono causare irritazione.

**Irritazione delle vie respiratorie**

Se il prodotto viene nebulizzato o vaporizzato per riscaldamento, l'esposizione potrebbe provocare irritazione delle mucose e delle prime vie respiratorie. In base a dati su materiali simili.

**Sensibilizzazione cutanea o respiratoria****Cutanea**

In soggetti sensibili, può causare la sensibilizzazione della pelle. In base ai dati di sostanze simili.

**Respiratoria**

Non ci sono dati disponibili per indicare se il prodotto o i suoi componenti possano essere agenti sensibilizzanti delle vie respiratorie.

**Mutagenicità delle cellule germinali**

Non ci sono dati che indichino che il prodotto o suoi componenti presenti ad una concentrazione superiore allo 0.1% siano mutagenici o genotossici.

**Cancerogenicità**

La dietanolamina è stata classificata dallo IARC come una sostanza da considerare cancerogena per l'uomo (gruppo 2B).

**Tossicità dell'apparato riproduttivo**

Non ci sono dati che indichino che il prodotto o suoi componenti ad una concentrazione superiore allo 0.1% possano essere un rischio per il sistema riproduttivo.

**Esposizione STOT ripetuta**

Ripetuta sovraesposizione ad alcanolamine potrebbe danneggiare fegato e reni.

**Altre informazioni**

Problemi cutanei preesistenti possono essere aggravati dall'esposizione ripetuta o prolungata. Le persone con vie aree sensibili, come gli asmatici, possono reagire ai vapori.

Sezione 12	INFORMAZIONI ECOLOGICHE
------------	-------------------------

**12.1 Tossicità****Pesci d'acqua dolce**

Non determinata.

**Invertebrati d'acqua dolce**

Non determinata.

**Alghe**

Non determinata.

**Pesci d'acqua salata**

Non determinata.

**Invertebrati d'acqua salata**

Non determinata.

**Batteri**

Non determinata.

**12.2 Persistenza e degradabilità**

Non applicabile.

**12.3 Potenziale bioaccumulativo**

Non applicabile.

**12.4 Mobilità nel terreno**

Non applicabile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non disponibile

**12.6 Altri effetti avversi**

Nessuno noto.

Sezione 13	Considerazioni sullo smaltimento
------------	----------------------------------

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

Tutte le procedure di smaltimento devono avvenire nel rispetto delle normative locali, regionali, nazionali e internazionali.

Smaltire gli imballaggi o i contenitori in base alla normativa locale, regionale, nazionale e internazionale.

Sezione 14	INFORMAZIONI SUL TRASPORTO
------------	----------------------------

**14.1 Numero UN**

<b>ADR/RID</b>	Non regolato.
<b>ICAO</b>	Non regolato.
<b>IMDG</b>	Non regolato.

**14.2 Nome di spedizione corretto UN**

<b>ADR/RID</b>	Non regolato.
<b>ICAO</b>	Non regolato.
<b>IMDG</b>	Non regolato.

**14.3 Classi di pericolosità per il trasporto**

<b>ADR/RID</b>	Non regolato.
<b>ICAO</b>	Non regolato.
<b>IMDG</b>	Non regolato.

**14.4 Gruppo di imballaggio**

<b>ADR/RID</b>	Non regolato.
<b>ICAO</b>	Non regolato.
<b>IMDG</b>	Non regolato.

**14.5 Pericoli ambientali**

<b>ADR/RID</b>	Non applicabile.
<b>ICAO</b>	Non applicabile.
<b>IMDG</b>	Non applicabile.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Riesaminare i requisiti di classificazione prima di trasportare i materiali a temperature elevate.

**14.7 Trasporto di massa in base all'Allegato II di Marpol 73/78 e al codice IBC**

Non determinato.

<b>Sezione 15</b>	<b>INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE</b>
-------------------	-------------------------------------

**15.1 Normative/regolamenti sulla sicurezza, la salute e l'ambiente specifiche per la sostanza o miscela****Global Chemical Inventories**

<b>Australia</b>	Tutti i componenti soddisfano le richieste di notifica chimica in Australia.
<b>Canada</b>	Tutti i componenti soddisfano le richieste di notifica chimica del Canada EPA.
<b>Cina</b>	È possibile che il prodotto debba essere notificato in Cina.
<b>CEE</b>	Per ottenere informazioni sullo stato di conformità REACH di questo prodotto, visitare <a href="http://Lubrizol.com/REACH">Lubrizol.com/REACH</a> , o inviare un'e-mail a <a href="mailto:REACH_MSDS_INQUIRIES@Lubrizol.com">REACH_MSDS_INQUIRIES@Lubrizol.com</a>
<b>Giappone</b>	Tutti i componenti hanno numeri METI e MOL in Giappone.
<b>Corea</b>	Tutti i componenti rispondono ai requisiti di legge in Corea.
<b>Nuova Zelanda</b>	Tutti i componenti sono conformi ai requisiti di notificazione chimica della Nuova Zelanda.
<b>Filippine</b>	Tutti i componenti soddisfano il Filippine Toxic Substances and Hazardous and Nuclear Wastes Control Act del 1990 (R.A. 6969).
<b>Svizzera</b>	Tutti i componenti soddisfano l'Ordinanza sulle Sostanze Pericolose per l'Ambiente in Svizzera.
<b>Taiwan</b>	La vendita di questo prodotto a Taiwan può richiedere la previa notifica.
<b>USA</b>	Tutti i componenti di questa sostanza sono presenti sul "TSCA Inventory" degli USA o sono esenti.

**Classi di pericolosità tedesche per le acque**

WGK = 1 conformemente alla direttiva Water Hazardous Directive, VwVwS, del 17 maggio 1999.

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Non è stata eseguita una valutazione sulla sicurezza chimica.

<b>Sezione 16</b>	<b>ALTRE INFORMAZIONI</b>
-------------------	---------------------------

**Creato da**

Dipartimento Product Safety and Compliance (440-943-1200)

**Data di produzione**

11 Giugno 2013

**Data di revisione**

12 Novembre 2013

**Scheda di sicurezza n.**

13822219-1811511-914311-102103

**Codice HMIS**

Salute	Incendio	Reattività
1*	1	0

**Frase R rilevanti**

Non applicabile.

**Frase di rischio associate**

Non determinata.

**Revisioni Indica variazione ai dati dal**

Sezione: 15 Australia.

Ultima revisione: 12 Novembre 2013

Sezione: 15 Canada.

Ultima revisione: 12 Novembre 2013

Sezione: 15 Corea.

Ultima revisione: 12 Novembre 2013

Sezione: 15 Inventario TSCA statunitense.

Ultima revisione: 12 Novembre 2013

---

*Poiché le condizioni e i metodi di utilizzo esulano dal nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità e respingiamo espressamente tutte le responsabilità correlate all'uso di questo prodotto. Le informazioni qui contenute sono ritenute veritiere e accurate, ma tutte le affermazioni o i suggerimenti vengono espressi senza alcuna garanzia, sia espressa che implicita, riguardo alla precisione delle informazioni, ai pericoli correlati all'uso del materiale o ai risultati che possono derivarne. La responsabilità di uniformarsi a tutte le normative federali, statali e locali applicabili compete all'utente.*